



Ambasciata d'Italia  
Pristina

**Modulo armonizzato per la presentazione della domanda di visto**  
**Formulari i harmonizuar i aplikimit për vizë**

**Domanda di visto per gli Stati Schengen**  
**Kërkesë për vizë për Shtetet Schengen**

**Modulo gratuito**  
**Formulari është falas**

FOTOGRAFIA

FOTOGRAFI



I familiari dei cittadini UE, SEE o CH non devono compilare i campi n. 21, 22, 30, 31 e 32 (indicati con l'asterisco (\*)). I campi da 1 a 3 vanno compilati in conformità con i dati riportati nel documento di viaggio.

*Familjarët e shtetasve të BE, EEA ose CH nuk duhet të plotësojnë fushat nr. 21, 22, 30, 31 dhe 32 (treguar me yll (\*)). Fushat 1 deri 3 duhet të plotësohen në përputhje me të dhënat e paraqitura në dokumentin e udhëtimit.*

1. Cognome / Mbiemri:			<b>SPAZIO RISERVATO ALL'AMMINISTRAZIONE</b>  Data della domanda:  Numero della domanda:
2. Cognome alla nascita (cognome/i precedente/i) Mbiemri i lindjes (mbiemra të mëparshëm):			
3. Nome/i / Emri/at:			
4. Data di nascita (giorno-mese-anno) / Data e lindjes (data-muaji-viti):	5. Luogo di nascita / Vendi i lindjes:  6. Stato di nascita / Shteti i lindjes	7. Cittadinanza attuale / Shtetësia aktuale:  Cittadinanza alla nascita, se diversa / Shtetësia e lindjes (nëse është e ndryshme):  Altre cittadinanze / Shtetësi të tjera:	Domanda presentata presso: <input type="checkbox"/> Ambasciata/Consolato <input type="checkbox"/> Fornitore di servizi <input type="checkbox"/> Intermediario commerciale
8. Sesso / gjinia: <input type="checkbox"/> Maschile / Mashkull <input type="checkbox"/> Femminile / Femer	9. Stato civile / Gjendja civile: <input type="checkbox"/> Non coniugato/a / i/e pamartuar <input type="checkbox"/> Coniugato/a / i/e martuar <input type="checkbox"/> Unione registrata / bashkim i regjistruar <input type="checkbox"/> Separato/a i/e/ndarë <input type="checkbox"/> Divorziato/a / i/e shkurorëzuar <input type="checkbox"/> Vedovo/a / i/e ve <input type="checkbox"/> Altro (precisare)/ Tjetër (saktësoni çfarë):		<input type="checkbox"/> Frontiera (Nome): ..... <input type="checkbox"/> Altro:

<sup>1</sup>Il logo non è applicabile per la Norvegia, l'Islanda, il Liechtenstein e la Svizzera.

*Logoja nuk aplokohet për Norvegjinë, Islandën, Lihtenshtajnin dhe Zvicrën*

10. Titolare della responsabilità genitoriale (in caso di minori) / Tutore legale: Cognome, nome, indirizzo (se diverso da quello del richiedente), numero di telefono, indirizzo di posta elettronica, cittadinanza: <i>Mbajtësi i përgjegjësishë prindërore (në rast të të miturve) / kujdestari ligjor: mbiemri, emri dhe vendbanimi (nëse ndryshon nga aplikuesi kryesor) dhe nënshtetësia:</i>				Responsabile del fascicolo:
11. Numero di identità nazionale, ove applicabile <i>Numri personal (nëse aplikohet) :</i>				
12. Tipo di documento di viaggio / <i>Lloji i dokumentit:</i> <input type="checkbox"/> Passaporto ordinario/ <i>Pasaportë e rregullt</i> <input type="checkbox"/> Passaporto ufficiale/ <i>Pasaportë zyrtare</i> <input type="checkbox"/> Passaporto diplomatico/ <i>Pasaportë diplomatike</i> <input type="checkbox"/> Passaporto speciale/ <i>Pasaportë speciale</i> <input type="checkbox"/> Passaporto di servizio/ <i>Pasaportë shërbimi</i> <input type="checkbox"/> Altro documento di viaggio (precisare) / <i>Tjetër lloj dokument udhëtimi (saktësoje):</i>				Documenti giustificativi: <input type="checkbox"/> Documento di viaggio <input type="checkbox"/> Mezzi di sussistenza <input type="checkbox"/> Invito
13. Numero del documento di viaggio / <i>Numri i dokumentit të udhëtimit:</i>	14. Data di rilascio <i>Data e lëshimit:</i>	15. Valido fino al <i>/ vlefshëm deri më:</i>	16. Rilasciato da (paese) <i>Lëshuar nga (shteti) :</i>	
17. Dati personali del familiare che è cittadino UE, SEE o CH, ove applicabile <i>Të dhënat personale të familjarit që është shtetas i BE-së, SEE-së ose CH-së, kur aplikohet</i>				
Cognome (nome di famiglia) <i>Mbiermi (emri i familjes):</i>		Nome/i <i>Emri/at:</i>		<input type="checkbox"/> Assicurazione sanitaria di viaggio <input type="checkbox"/> Mezzi di trasporto <input type="checkbox"/> Altro: Decisione relativa al visto: <input type="checkbox"/> Rifiutato <input type="checkbox"/> Rilasciato: <input type="checkbox"/> A <input type="checkbox"/> C <input type="checkbox"/> VTL <input type="checkbox"/> Valido: dal: al:
Data di nascita (giorno-mese-anno) <i>Data e lindjes (dita-muaji-viti);</i>	Cittadinanza / <i>Shtetësia:</i>	Numero del documento di viaggio o della carta d'identità / <i>Numri i dokumentit të udhëtimit ose letërnjoftimit:</i>		
18. Vincolo familiare con il cittadino UE, SEE o CH, ove applicabile / <i>Lidhja familjare me qytetarin e BE-së, EEA-s ose CH, kur është e aplikueshme</i> <input type="checkbox"/> coniuge / <i>bashkëshort/e</i> <input type="checkbox"/> ascendente a carico / <i>paraardhës nën kujdestari</i> <input type="checkbox"/> figlio/a / <i>djalë/vajzë</i> <input type="checkbox"/> unione registrata / <i>bashkim i regjistruar</i> <input type="checkbox"/> nipote / <i>nip/mbesë (di nonno/a / të gjyshit/gjyshes)</i> <input type="checkbox"/> altro / <i>tjetër</i>				
19. Indirizzo del domicilio e indirizzo di posta elettronica del richiedente <i>Adresa e vendbanimit dhe email-i i aplikuesit:</i>		Numero/i di telefono / <i>Numri i telefonit:</i>		
20. Residenza in un paese diverso dal paese di cittadinanza attuale <i>Vendbanimi në një vend tjetër nga vendi i shtetësisë aktuale:</i> <input type="checkbox"/> No / <i>jo</i> <input type="checkbox"/> Sì / <i>po</i> . Titolo di soggiorno o equivalente / <i>Leje Qëndrimi n ..... n ..... Valido fino al / e vlefshme deri më .....</i>				
*21. Occupazione attuale / <i>Puna që bëni aktualisht:</i>				Numero di ingressi: <input type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 2 <input type="checkbox"/> Multipli
*22. Datore di lavoro, indirizzo e numero di telefono. Per gli studenti, nome e indirizzo dell'istituto di insegnamento / <i>Punëdhënësi, adresa dhe numri i telefonit. Për studentët të shënohet emri dhe adresa e shkollës:</i>				Numero di giorni:
23. Finalità del viaggio / <i>Qëllimi i udhëtimit:</i> <input type="checkbox"/> Turismo / <i>turizëm</i> <input type="checkbox"/> Visita ufficiale / <i>Vizë zyrtare</i> <input type="checkbox"/> Affari / <i>biznes</i> <input type="checkbox"/> Motivi sanitari / <i>Arsye shëndetësore</i> <input type="checkbox"/> Visita a familiari o amici / <i>Vizitë familjare/miqësore</i> <input type="checkbox"/> Studio / <i>Studim</i> <input type="checkbox"/> Cultura / <i>Kulturë</i> <input type="checkbox"/> Transito aeroportuale / <i>tranzit aeroportual</i> <input type="checkbox"/> Sport <input type="checkbox"/> Altro (precisare) / <i>tjetër (saktoje):</i>				

24. Informazioni supplementari sulla finalità del soggiorno <i>Informacione shitesë për qëllimin e qëndrimit:</i>	
25. Stato membro di destinazione principale (e altri Stati membri di destinazione, ove applicabile) / <i>Shteti anëtar i destinacionit kryesor (shtete tjea anëtare të destinacionit, ku aplikohet:</i>	26. Stato membro del primo ingresso / <i>Shteti i parë i hyrjes në hapësirën Schengen:</i>
27. Numero di ingressi richiesti / <i>Numri i kërkuar i hyrjeve:</i> <input type="checkbox"/> Uno / <i>një</i> <input type="checkbox"/> Due / <i>dy</i> <input type="checkbox"/> Multipli / <i>shumë</i>  Data di arrivo prevista del primo soggiorno previsto nello spazio Schengen: <i>Data e planifikuar e mbërritjes së qëndrimit të parë të planifikuar në zonën Shengen:</i>  - Data di partenza prevista dallo spazio Schengen dopo il primo soggiorno previsto <i>Data e planifikuar e nisjes nga zona e Shengenit pas qëndrimit të parë të planifikuar:</i>	
28. Impronte digitali rilevate in precedenza ai fini della presentazione di una domanda di visto Schengen <i>A ju janë marrë shenjat e gishtërinjve gjatë paraqitjes së një tjetër kërkesë për vizë Schengen?:</i>	
<input type="checkbox"/> No / <i>Jo</i> <input type="checkbox"/> Sì / <i>Po</i> Data, se nota / <i>data, nëse dihet</i>	Numero del visto adesivo, se noto / <i>Numri i vizës, nëse dihet</i>
29. Autorizzazione di ingresso nel paese di destinazione finale, ove applicabile / <i>Autorizimi i hyrjes në shtetin e destinacionit përfundimtar, nëse aplikohet:</i> Rilasciata da / <i>lëshuar nga</i> ..... Valida dal / <i>vlen deri më</i> ..... al / <i>në</i> .....	
* 30. Cognome e nome della o delle persone che invitano nello o negli Stati membri. Altrimenti, nome dello o degli alberghi o alloggi provvisori nello o negli Stati membri / <i>Mbiemri dhe emri i personit që të ftojne në shtetin Schengen. Në rast se nuk keni ftësë shënori emrin e hotelit ose të vendbanimit të përkohshëm në shtetin Schengen.</i>	
Indirizzo e indirizzo di posta elettronica della o delle persone che invitano/dello o degli alberghi/alloggi provvisori / <i>Adresa e vendbanimit dhe email-i i personit/personave ftues/hotelit /vendbanimit të përkohshëm</i>	
Numero di telefono / <i>numri i telefonit:</i>	
*31. Nome e indirizzo dell'impresa/organizzazione che invita <i>Emri dhe adresa e Firmës/Organizatës ftuese:</i>	
Cognome, nome, indirizzo, numero di telefono e indirizzo di posta elettronica della persona di contatto presso l'impresa/organizzazione <i>Mbiemri, emri, adresa, telefonit, faxi dhe email-i i personit kontaktues pranë kompanisë/organizatës:</i>  Numero di telefono dell'impresa/organizzazione <i>numri i telefonit të kompanisë/organizatës:</i>	
*32. Le spese di viaggio e di soggiorno del richiedente sono a carico <i>Shpenzimet e udhëtimit dhe të qëndrimit mbulohe nga:</i> <input type="checkbox"/> del richiedente stesso / <i>Nga vetë aplikuesi</i> <input type="checkbox"/> del garante (ospite, impresa, organizzazione), precisare / <i>nga garantuesi (ftuesi, kompania, organizata):</i> Mezzi di sussistenza / <i>Mjetet finanziare:</i> <input type="checkbox"/> Contanti / <i>Para të gatshme</i> <input type="checkbox"/> di cui ai campi 30 o 31 / <i>sipas pikave 30 ose 31</i> <input type="checkbox"/> Traveller's cheques / <i>Çek udhëtimi</i> <input type="checkbox"/> altro (precisare) / <i>tjetër (saktëso):</i> <input type="checkbox"/> Carta di credito / <i>kartë krediti</i> <input type="checkbox"/> Alloggio prepagato / <i>Vendbanim me parapagim</i> <i>Mezzi di sussistenza / Mjetet finanziare:</i> <input type="checkbox"/> Trasporto prepagato / <i>Transport me parapagim</i> <input type="checkbox"/> Contanti / <i>para të gatshme</i> <input type="checkbox"/> Altro (precisare) / <i>tjetër (saktëso):</i> <input type="checkbox"/> Alloggio fornito / <i>vendbanim i ofruar</i> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> Tutte le spese coperte durante il soggiorno / <i>Të gjitha shpenzimet janë të mbuluara nga ftuesi</i> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> Trasporto prepagato / <i>transport me parapagim</i> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> Altro (precisare) / <i>tjetër (saktëso):</i>	

Sono a conoscenza del fatto che il rifiuto del visto non dà luogo al rimborso dei diritti corrisposti. (Applicabile in caso di domanda di visto per ingressi multipli): Sono a conoscenza della necessità di possedere un'adeguata assicurazione sanitaria di viaggio per il primo soggiorno e per i viaggi successivi sul territorio degli Stati membri.

Sono informato del fatto e accetto che la raccolta dei dati richiesti in questo modulo, la mia fotografia e, se del caso, il rilevamento delle mie impronte digitali sono obbligatori per l'esame della domanda, e che i miei dati personali figuranti nel presente modulo di domanda, le mie impronte digitali e la mia fotografia saranno comunicati alle autorità competenti degli Stati membri che li tratteranno ai fini dell'adozione di una decisione sulla mia domanda. Tali dati e quelli riguardanti la decisione relativa alla domanda di visto o un'eventuale decisione di annullamento, revoca o proroga di un visto rilasciato saranno inseriti e conservati nel sistema d'informazione visti (VIS) per un periodo massimo di cinque anni, durante il quale saranno accessibili alle autorità competenti per i visti, a quelle competenti ai fini dei controlli sui visti alle frontiere esterne e negli Stati membri e alle autorità competenti in materia di immigrazione e di asilo negli Stati membri ai fini della verifica dell'adempimento delle condizioni di ingresso, soggiorno e residenza regolari nel territorio degli Stati membri, dell'identificazione delle persone che non soddisfano, o non soddisfano più, queste condizioni e dell'esame di una domanda di asilo e della designazione dell'autorità responsabile per tale esame. A determinate condizioni, i dati saranno accessibili anche alle autorità designate degli Stati membri **(per l'Italia il Ministero dell'Interno e le autorità di Polizia)** e a Europol ai fini della prevenzione, dell'individuazione e dell'investigazione di reati di terrorismo e altri reati gravi. **Il Ministero degli Affari Esteri e della Cooperazione internazionale – MAECI (Piazzale della Farnesina 1, 00135 Roma) [www.esteri.it](http://www.esteri.it) telefono 0039 06 36911 (centralino), per il tramite della sede diplomatica o consolare italiana a cui è stata presentata la domanda di visto,** è l'autorità dello Stato membro responsabile del trattamento dei dati.

*Jam informuar për faktin së refuzimi i vizës nuk jep të drejtën e të rikthimit e tarifës së paguar*

*(Vetëm në rastet e kërkesave për vizë me shumë hyrje): Jam në dijeni për nevojën e pajisjes me një police të sigurimit shëndetësor, për udhëtimin e parë dhe udhëtimeve tjera në territorin e Shteteve Schengen.*

*Jam i informuar për faktin dhe pranoj që mbledhja e të dhënave të kërkuara në këtë formular, fotografia ime dhe, kur është e nevojshme, marrja e gjurmëve të gishtërinjve të mi janë të detyrueshme për shqyrtimin e aplikacionit, dhe se të dhënat e mia personale që shfaqen në këtë formular të aplikimit, gjurmët e gishtërinjve dhe fotografia ime do t'u komunikohen autoriteteve përbërëse të Shteteve anëtare, të cilët do t'i përpunojnë ato me qëllim të marrjes së një vendimi për kërkesën time. Këto të dhëna dhe ato që lidhen me vendimin për aplikimin për vizë ose çfarëdo vendimi për anulim, anulimin ose zgjatjen e vizës së lëshuar, do të futen dhe ruhen në Sistemin e Informacionit të Vizave (VIS) për një periudhë maksimale prej pesë vjet, gjatë së cilës do të kenë qasje autoritetet përgjegjëse për vizat, ata që janë kompetent për qëllimin e kontrollit të vizave në kufijtë e jashtëm dhe në shtetet anëtare dhe autoritetet përgjegjëse për imigracionin dhe azilin në Shtetet Anëtare me qëllim të verifikimit të përmbushjes së kushteve të hyrjes, qendrimi dhe banimi në territorin e Shteteve anëtare, identifikimi i personave që nuk i plotësojnë, ose nuk i plotësojnë më, këto kushte dhe shqyrtimi i një kërkesë për azil dhe përcaktimi i autoritetit përgjegjës për atë shqyrtim. Në kushte të caktuara, në këto të dhëna do të kenë gjithashtu autoritetet e përcaktuara të Shteteve Anëtare (për Italinë, Ministrinë e Brendshme dhe autoritetet e policisë) dhe Europol-it me qëllim parandalimin, zbulimin dhe hetimin e akteve terroriste dhe krime tjera të rënda. **Ministria e Punëve të Jashtme dhe Bashkëpunimit Ndërkombëtarë - MAECI ( Piazzale della Farnesina 1, 00135 Roma) [www.esteri.it](http://www.esteri.it) telefoni 0039 06 36911 (Qendra e thirrjeve), përmes zyrës diplomatike dhe konsullore italiane pranë së cilës është bërë kërkesa për vizë,** dhe autoritetet e Shtetit anëtarë përgjegjës për shqyrtimin e të dhënave.*

Sono informato del mio diritto di ottenere, in qualsiasi Stato membro, la comunicazione dei dati relativi alla mia persona registrati nel VIS e l'indicazione dello Stato membro che li ha trasmessi, e del mio diritto di chiedere che dati inesatti relativi alla mia persona vengano rettificati e che quelli relativi alla mia persona trattati illecitamente vengano cancellati. Su mia richiesta espressa, l'autorità che esamina la mia domanda **(per la Sede diplomatica o consolare italiana si veda [www.esteri.it](http://www.esteri.it) e <http://vistoperitalia.esteri.it>)** mi informerà su come esercitare il diritto di verificare i dati relativi alla mia persona e farli rettificare o cancellare, e sulle vie di ricorso previste a tale riguardo dal diritto nazionale dello Stato membro interessato. **L'autorità di controllo nazionale italiana competente a esaminare i reclami in materia di tutela dei dati personali è il Responsabile della Protezione dei Dati personali (RPD) del MAECI (email: [rpdp@esteri.it](mailto:rpdp@esteri.it), pec: [rpdp@cert.esteri.it](mailto:rpdp@cert.esteri.it)) o, in alternativa, il al Garante per la Protezione dei Dati personali (Piazza Venezia 11, 00187 ROMA; tel. 0039 06 696771 (centralino); email: [garante@gpdp.it](mailto:garante@gpdp.it); pec: [protocollo@pec.gpdp.it](mailto:protocollo@pec.gpdp.it)).** Dichiaro che a quanto mi consta tutti i dati da me forniti sono completi ed esatti. Sono consapevole che dichiarazioni false comporteranno il respingimento della mia domanda o l'annullamento del visto già concesso, e che possono comportare azioni giudiziarie ai sensi del diritto dello Stato membro che tratta la domanda. Mi impegno a lasciare il territorio degli Stati membri prima dello scadere del visto, se concesso. Sono informato che il possesso di un visto è soltanto una delle condizioni necessarie per entrare nel territorio europeo degli Stati membri. La mera concessione del visto non mi dà diritto a indennizzo qualora io non soddisfi le condizioni previste dall'articolo 6, paragrafo 1, del regolamento (UE) n. 2016/399 (codice frontiere Schengen) e mi venga pertanto rifiutato l'ingresso. Il rispetto delle condizioni d'ingresso sarà verificato ancora all'atto dell'ingresso nel territorio europeo degli Stati membri.

*Jam i informuar për të drejtën time për të marrë, në çdo Shtet anëtar, komunikimin e të dhënave në lidhje me personin tim të regjistruar në VIS dhe treguesin e Shtetit anëtar që i ka transmetuar ato, dhe për të drejtën time për të kërkuar që të dhënat e pasakta në lidhje me personin tim të korrigjohen dhe se ato që lidhen me mua e që trajtohen në mënyrë të paligjshme të fshihen. Me kërkesën time të shprehur, autoriteti që shqyrton kërkesën (për zyrën diplomatike ose konsullore italiane shiko [www.esteri.it](http://www.esteri.it) dhe <http://vistoperitalia.esteri.it>) time do të më informojë se si të ushtrtoj të drejtën për të verifikuar të dhënat në lidhje me personin tim dhe a i ka korrigjuar ose fshirë ato, dhe për mjetet juridike të parashikuara në këtë drejtim nga ligji kombëtar i Shtetit anëtar në fjalë.*

***Autoriteti kombëtar italian i mbikëqyrës përgjegjës për shqyrtimin e ankesave në lidhje me mbrojtjen e të dhënave personale është Përgjegjësi i Mbrojtjes së të Dhënave Personale (RPD) i MAECI (email: [rpdp@esteri.it](mailto:rpdp@esteri.it), pec: [rpdp@cert.esteri.it](mailto:rpdp@cert.esteri.it)) ose, si alternativë, Garantuesi për Mbrojtjen e të Dhënave Personale (Piazza Venezia 11, 00187 ROMA; tel. 0039 06 696771 (centralino); email: [garante@gpdp.it](mailto:garante@gpdp.it); pec: [protokoll@pec.gpdp.it](mailto:protokoll@pec.gpdp.it)).** Deklaroj që, përsa më përket, të gjitha të dhënat e shënuara në këtë formular janë të plota dhe të sakta. Jam i/e vetëdijshëm/me që deklaratat e rreme sjellin refuzimin e kërkesës time për vizë ose anulimin (revokimin) e vizës të lëshuar si edhe mund të jenë objekt i ndërmarrjes së veprimeve gjyqësore të parashikuara nga ligjet e Shtetit që trajton kërkesën time për vizë. Angazhohem që të largohem nga territori i Shteteve Schengen përpara skadimit të vizës eventualisht të lëshuar. Jam i/e informuar mbi faktin që pajisja me vizë është vetëm njëri prej kushteve të nevojshme për të hyrë në territorin e Shteteve Schengen. Lëshimi i vizës nuk më jep të drejtë për dëmshpërblim në rast se nuk i përmbush kushtet e parashikuara nga neni 6, paragrafi 1 i Rregullores së BE-së n. 2016/399 (kodi kufitar Schengen) dhe si pasojë më refuzohet hyrja. Respektimi i kushteve të hyrjes do të verifikohet sërish në momentin e hyrjes në territorin e Shteteve Schengen.*

Luogo e data / Vendi dhe data:

Firma (per i minori, firma del titolare della potestà genitoriale / tutore legale) / Nënshkrimi (për të miturit, nënshkrimi i autoritetit prindëror / kujdestarit ligjor):